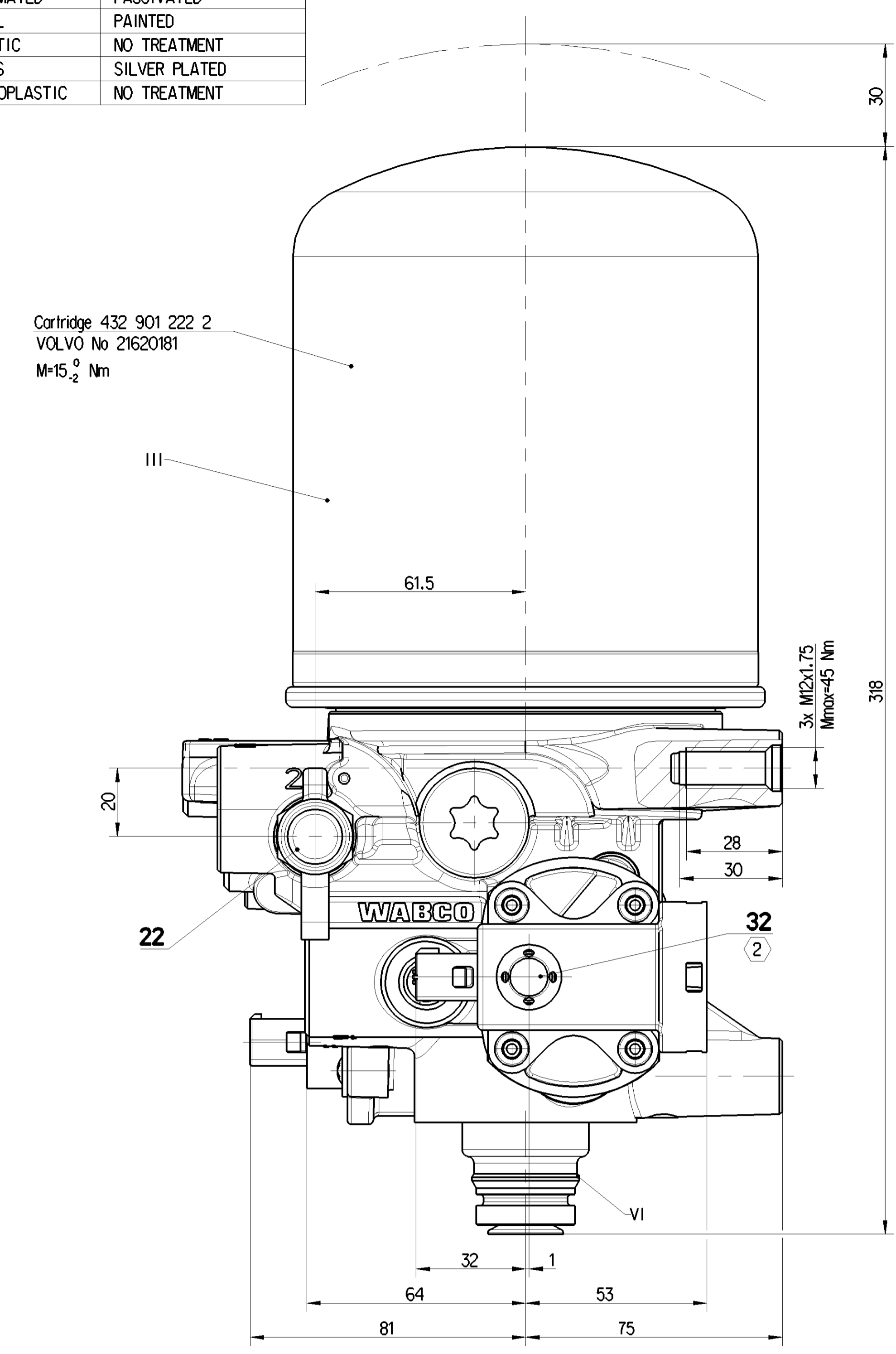
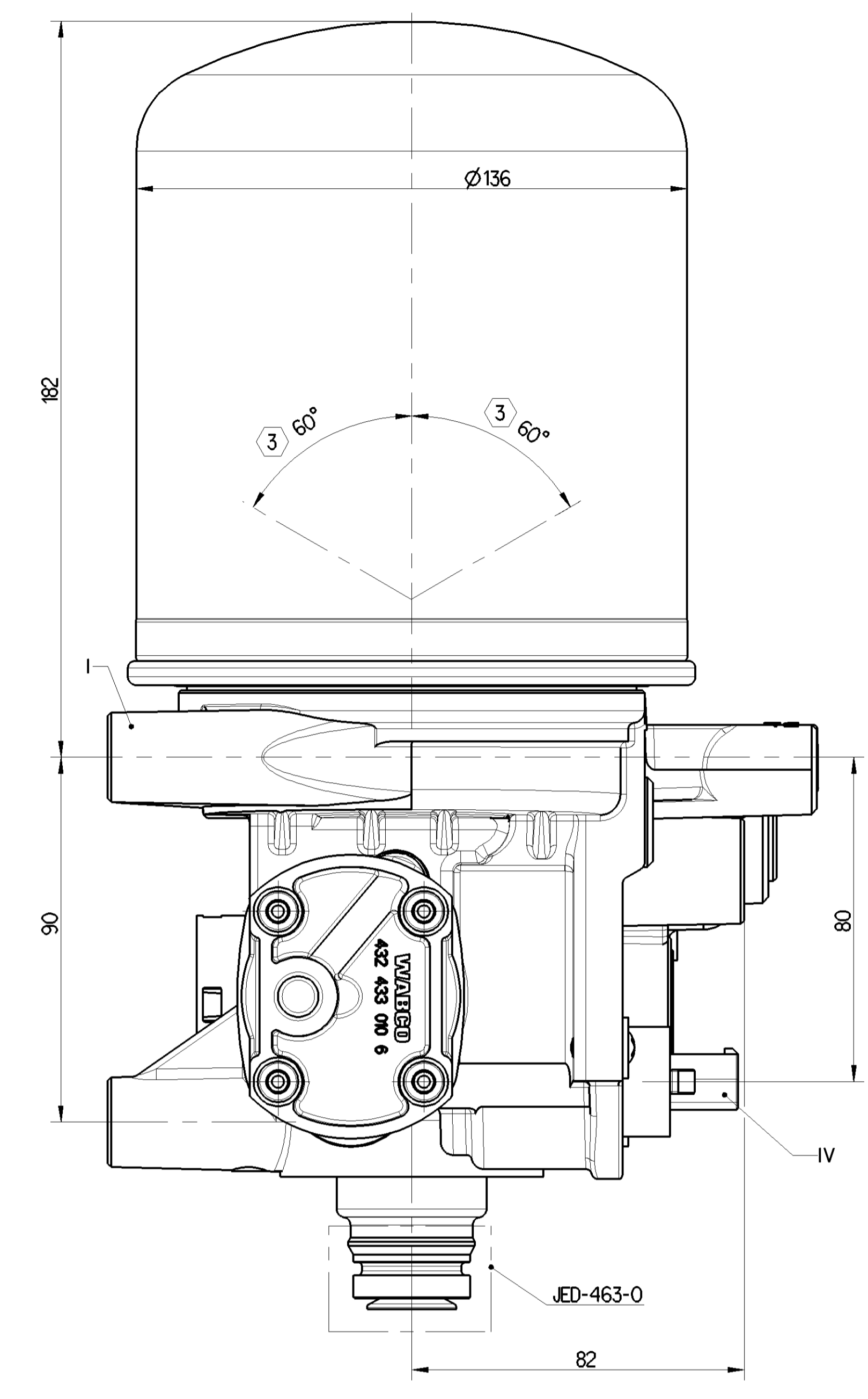
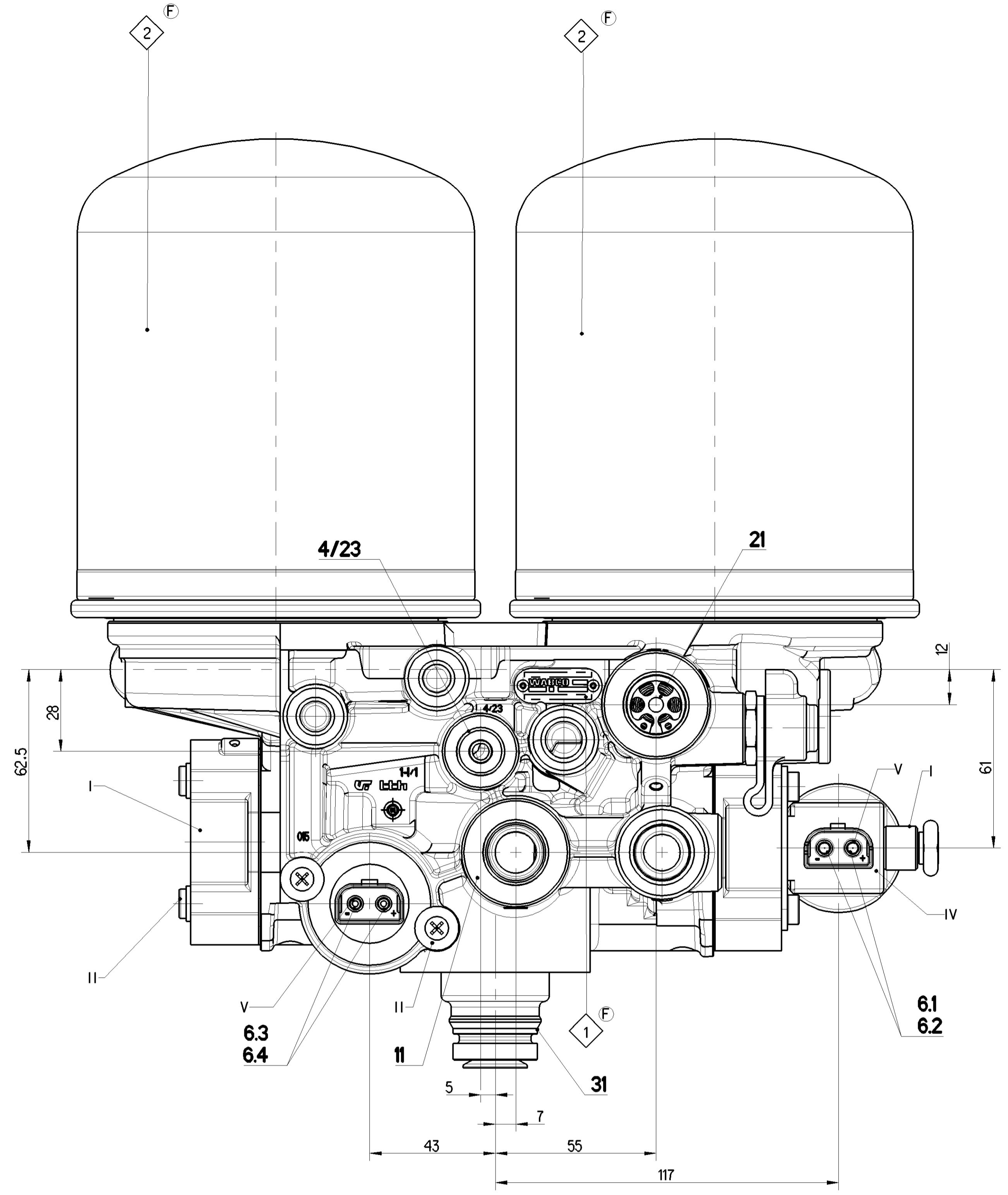


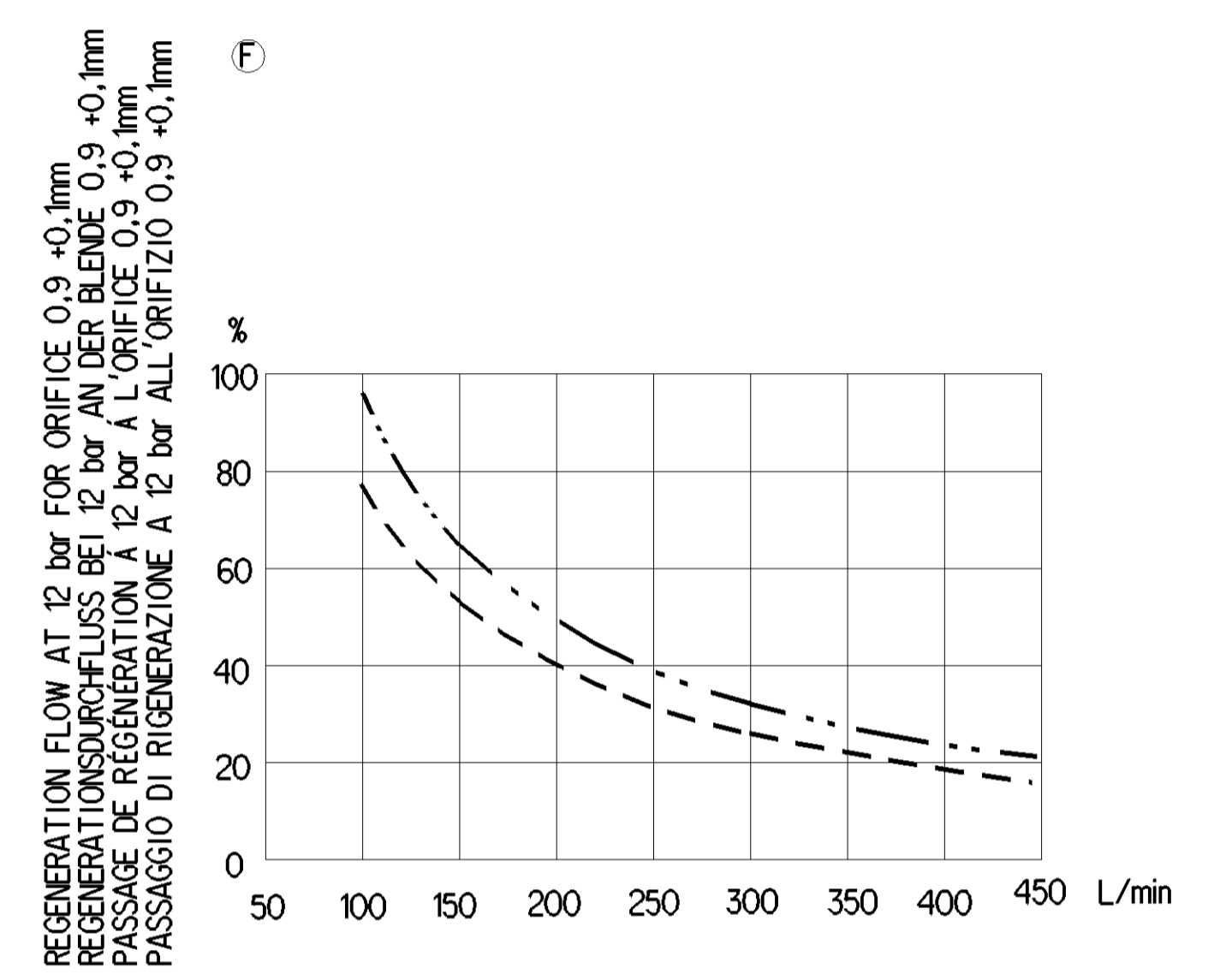
PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION
I	ALUMINIUM ALLOY	CHROMATED
II	CHROMATED	PASSIVATED
III	STEEL	PAINTED
IV	PLASTIC	NO TREATMENT
V	BRASS	SILVER PLATED
VI	THERMOPLASTIC	NO TREATMENT



MOUNTING HEIGHT
MONTAGEHOEHE
HAUTEUR DE MONTAGE
POSIZIONE DI MONTAGGIO



6.1	SOLENOID VENTILMAGNET L'AÏMANT SOLENOÏDE	NOMINAL CURRENT: NENNSTROM: COURANT NOMINAL: CORRENTE NOMINALE:	In=0.6A
6.2		BATTERY VOLTAGE: BATTERIESPANNUNG: TENSION DE BATTERIE: TENSIONE DI BATTERIA:	24 +8/-2.4 V DC
6.3	HEATING HEIZUNG CHAUFFAGE RISCALDAMENTO	HEATING CUT-IN TEMPERATURE: HEIZUNG EINSCHALT-TEMPERATUR CHAUFFAGE TEMPERATURE DE FERMETURE: RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI CHIUSURA:	7 ±6°C
6.4		HEATING CUT-OFF TEMPERATURE: HEIZUNG AUSSCHALT-TEMPERATUR: CHAUFFAGE TEMPERATURE DE MISE: RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI APERTURA:	29.5 ±3°C
		NOMINAL POWER: NENNLEISTUNG: PULSSANCE NOMINAL: POTENZA NIMINALE:	100 W
		POWER WITH 24V DC: LEISTUNG BEI 24V DC: PUISSANCE AVEC 24V DC: POTENZA CON 24V DC:	95 +0/-5W
		BATTERY VOLTAGE: BATTERIESPANNUNG: TENSION DE BATTERIE: TENSIONE DI BATTERIA:	24 +4.8/-2.4 V DC

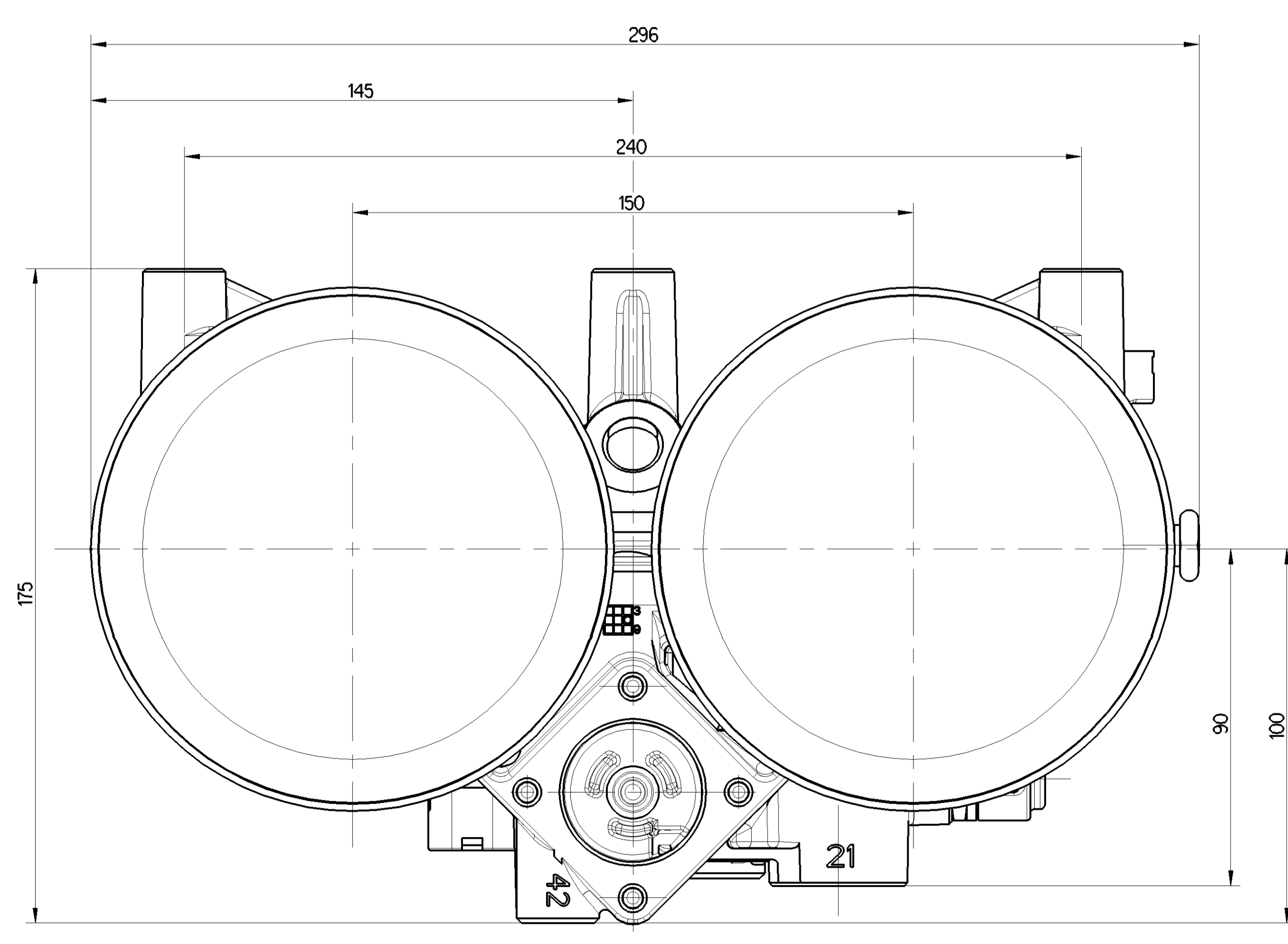


DELIVERY OF THE COMPRESSOR
FÖRDERMENGE DES KOMPRESSORS
DÉBIT DU COMPRESSEUR
PORTATA DEL COMPRESORE

MAX THEORETICAL REGENERATION FLOW
MAX THEORETISCHER REGENERATIONSURCHFLUSS
PASSAGE DE RÉGÉNÉRATION THÉORIQUE MAXIMAL
PASSAGGIO DI RIGENERAZIONE TEORICO MASSIMO

MIN THEORETICAL REGENERATION FLOW
MIN THEORETISCHER REGENERATIONSURCHFLUSS
PASSAGE DE RÉGÉNÉRATION THÉORIQUE MINIMAL
PASSAGGIO DI RIGENERAZIONE TEORICO MINIMO

PORT ANSCHLUSS ORIFIZIO	FUNCTION FUNCTION FONCTION FUNZIONE	THREAD GEWINDE FILETAGE FILETTATURA	TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO
11	FROM THE COMPRESSOR VOM KOMPRESSOR PROVENANT DU COMPRESSEUR PROVENIENTE DEL COMPRESORE	M22x1.5 d=13	MAX 53 Nm
21	TO PROTECTION VALVE ZUM SCHUTZVENTIL AU VALVE DE PROTECTION A VALVOLA DI PROTEZIONE	M22x1.5 d=13.5	MAX 53 Nm
22	TYRE INFLATION DEVICE REIFENFUELLANSCHLUSS PRISE POUR GONFLAGE PNEU PRESA PER GONFIAGGIO PNEUM	-	-
4/23	CONTROL PORT STEUERANSCHLUSS ORIFICE DE COMMANDE ORIFIZIO DI COMANDO	M16x1.5 d=12	MAX 34 Nm
31/32	EXHAUST FOR COMPRESSED AIR ENTLUEFTUNG FUER DRUCKLUFT ÉCHAPPEMENT POUR AIR COMPRI SCARICO PER AIRIA COMPRESA		



THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA:

-40°C... +65°C

RESISTANCE TO HEAT:
WAERMEBESTAENDIGKEIT:
RESISTANCE A LA CHALEUR:
RESISTANZA AL CALORE:

+80°C MAX.

MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRI
FLUIDO: ARIA COMPRESA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D' ESERCIZIO:

Pe MAX. = 13 bar

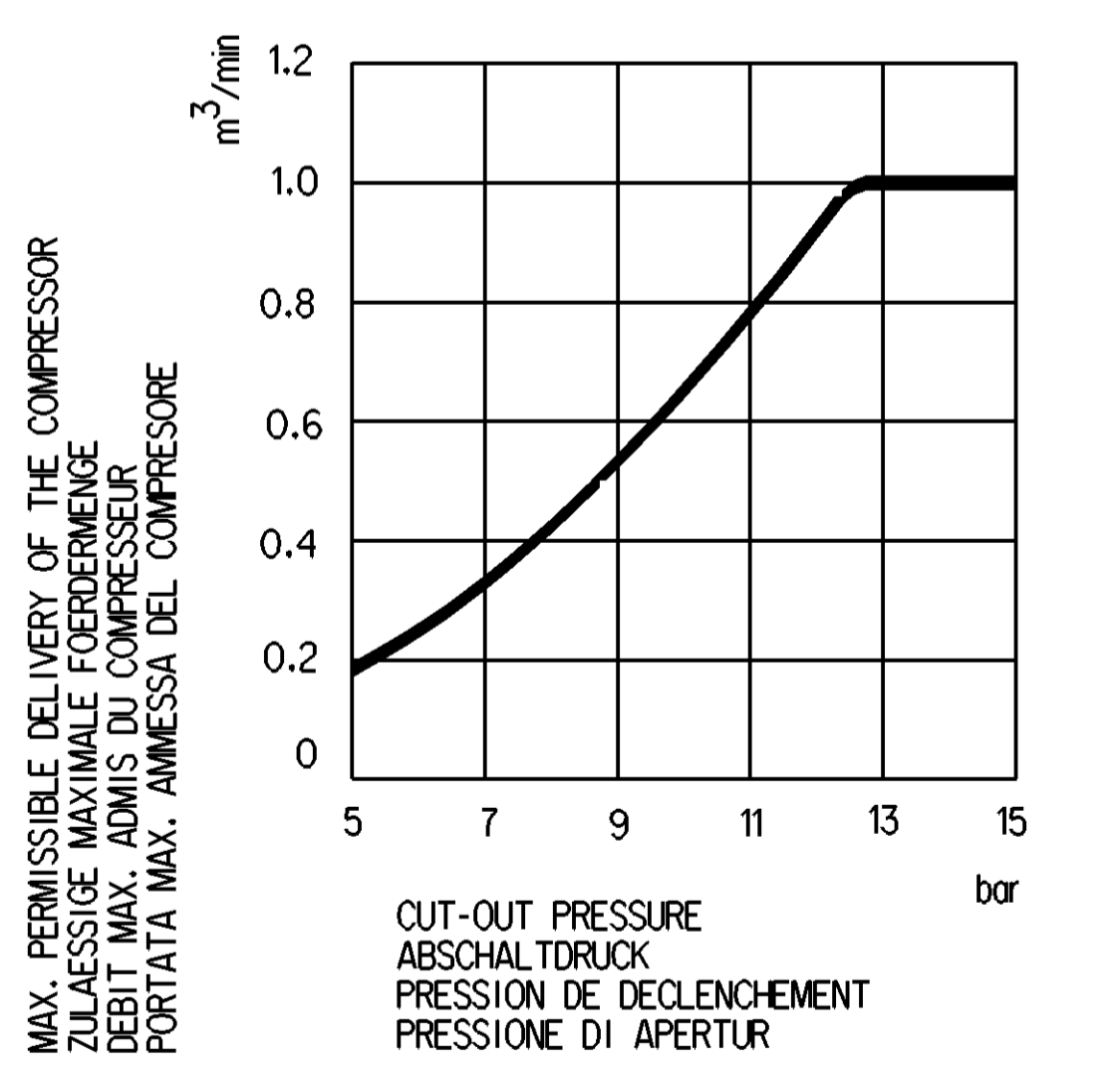
MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY
MAX. ZULAESSIGE FREQUENZ
MAX. ADMISSIBLE FREQUENCE
MAX. AMMISSIBILE FREQUENZA

50 Hz

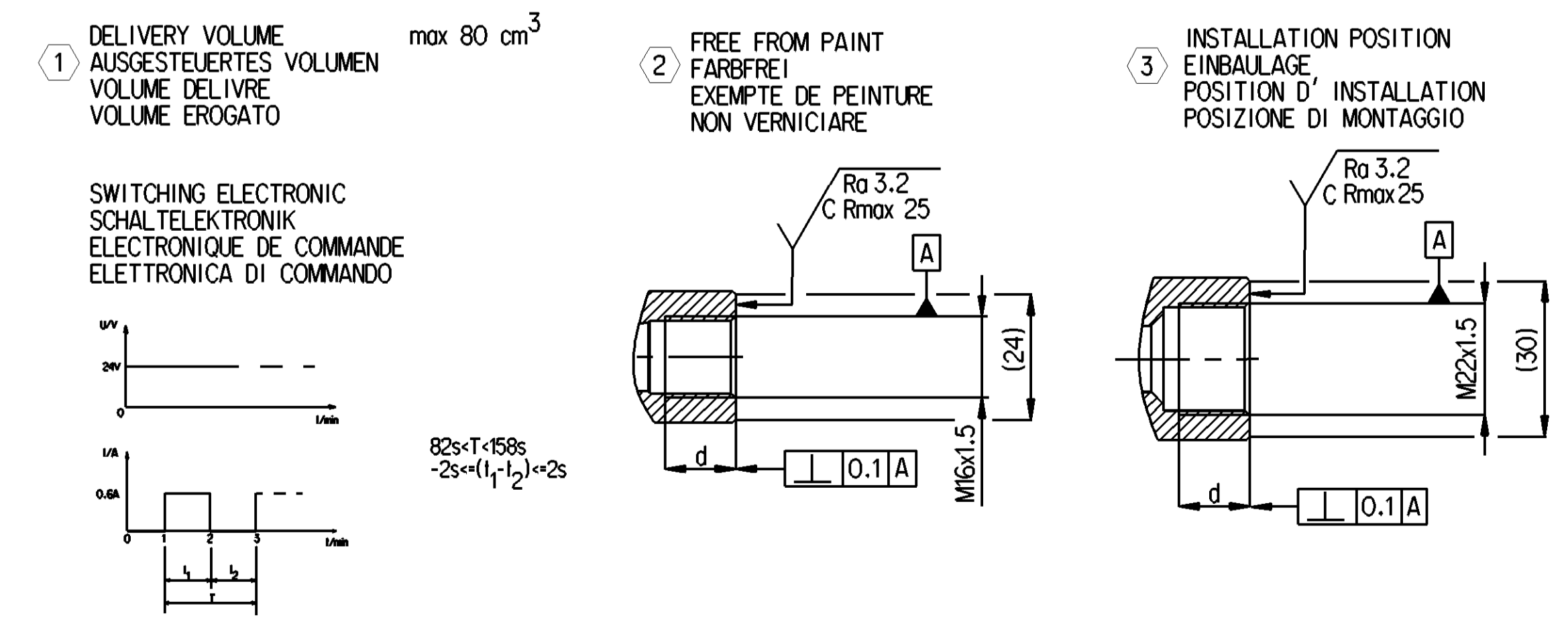
MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION
MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG
ACCELERATION MAX. ADMISSIBILE
ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA

±10 xg

SERVICE CONDITION : CONTINUOUS SERVICE
BETRIEBSART : DAUERBETRIEB
CONDITION DU SERVICE : SERVICE CONTINU
CONDIZIONE DI SERVIZIO : SERVIZIO CONTINUO



CUT-OUT PRESSURE
ABSCHALTDRUCK
PRESSION DE DECLENCHEMENT
PRESSIONE DI APERTUR



1 DELIVERY VOLUME
AUSGESTEUERTES VOLUMEN
VOLUME DELIVRE
VOLUME EROGATO

max 80 cm³

2 FREE FROM PAINT
FARBFREI
EXEMPT DE PEINTURE
NON VERNICIARE

3 INSTALLATION POSITION
EINBALLAGE
POSITION D' INSTALLATION
POSIZIONE DI MONTAGGIO

SWITCHING ELECTRONIC
SCHALTELEKTRONIK
ELECTRONIQUE DE COMMANDE
ELETTRONICA DI COMANDO

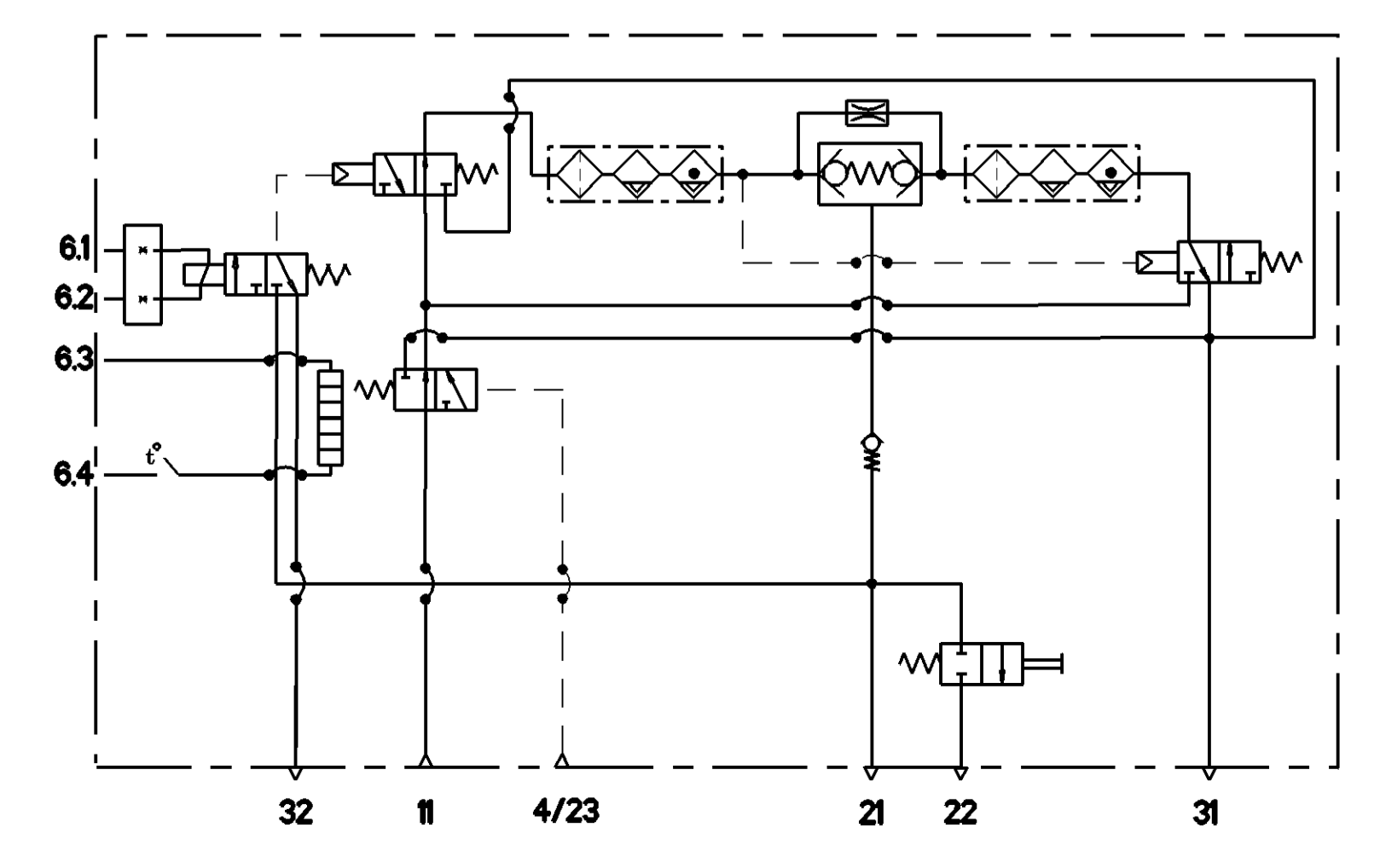
82±1.4586
-2s=(1.1₂)+2s

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERÄT ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERÄTE NACH VDE 0580
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ÉLECTROMAGNÉTIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

TYPE OF PROTECTION ACCORD TO DIN 40050 SHEET 9
SCHULTZART NACH DIN 40050 BLATT 9
MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 FEUILLE 9
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 FOGLIO 9

IP 66 A

THE DEVICE IS NOT PROTECTED AGAINST OVERVOLTAGE AND LOAD DUMP (TEST A AND TEST B ACC. TO ISO 16750-2:2012; §4.6.4).
DAS GERÄT IST NICHT GESCHÜTZT GEGEN ÜBERSpannung UND LOAD DUMP (TEST A UND TEST B NACH ISO 16750-2:2012; §4.6.4).
L'APPAREIL N'EST PAS PROTÉGÉ CONTRE LA SURTENSION ET LOAD DUMP (ESSAI A ET TEST B SELON ISO 16750-2:2012; §4.6.4).
IL APPARECCHIO NON È PROTETTO CONTRO LA SOVRATENSIONE E LOAD DUMP (PROVA A E B SECONDO ISO 16750-2:2012; §4.6.4).



General Specifications	General Information	General Information	General Information
Further Technical Data: Product Specification	Part No.	Year	Revision
Doc. Code: 0350	2020-09-14	2020-10-29	1
General Tolerances: ISO 2768	Unit	Unit	Unit
Class	mm	mm	mm
1	0.5	1.0	1.5
2	1.0	2.0	3.0
3	2.0	3.0	4.0
4	3.0	4.0	5.0
5	4.0	5.0	6.5
6	5.0	6.5	8.0
7	6.5	8.0	10.0
8	8.0	10.0	12.5
9	10.0	12.5	16.0
10	12.5	16.0	20.0
11	16.0	20.0	25.0
12	20.0	25.0	32.0
13	25.0	32.0	40.0
14	32.0	40.0	50.0
15	40.0	50.0	63.0
16	50.0	63.0	80.0
17	63.0	80.0	100.0
18	80.0	100.0	125.0
19	100.0	125.0	160.0
20	125.0	160.0	200.0
21	160.0	200.0	250.0
22	200.0	250.0	315.0
23	250.0	315.0	400.0
24	315.0	400.0	500.0

General Specifications	General Information	General Information	General Information
General Specifications: 432-534-1, Size ISO 14400 LP	Part No.	Year	Revision
Doc. Code: 0350	432 433 191 0	2020-09-14	1
General Tolerances: ISO 2768	Unit	Unit	Unit
Class	mm	mm	mm
1	0.5	1.0	1.5
2	1.0	2.0	3.0
3	2.0	3.0	4.0
4	3.0	4.0	5.0
5	4.0	5.0	6.5
6	5.0	6.5	8.0
7	6.5	8.0	10.0
8	8.0	10.0	12.5
9	10.0	12.5	16.0
10	12.5	16.0	20.0
11	16.0	20.0	25.0
12	20.0	25.0	32.0
13	25.0	32.0	40.0
14	32.0	40.0	50.0
15	40.0	50.0	63.0
16	50.0	63.0	80.0
17	63.0	80.0	100.0
18	80.0	100.0	125.0
19	100.0	125.0	160.0
20	125.0	160.0	200.0
21	160.0	200.0	250.0
22	200.0	250.0	315.0
23	250.0	315.0	400.0
24	315.0	400.0	500.0